

# 360°

## VW Veicoli Commerciali



Veicoli  
Commerciali

NOVITÀ, OFFERTE SPECIALI E INFORMAZIONI SU VW VEICOLI COMMERCIALI • NUMERO 01/2018



Gentile lettrice, egregio lettore,

da più di trent'anni i modelli con trazione integrale hanno un valore particolarmente elevato per VW Veicoli Commerciali. Il motivo è chiaro: quattro ruote motrici - 4MOTION per i VW Veicoli Commerciali - garantiscono mobilità anche lì dove devono essere utilizzate altre versioni di trazione. La gamma di trazione integrale è stata ampliata costantemente e quindi anche il nuovo Crafter lanciato l'anno scorso è disponibile con 4MOTION.

I nostri modelli 4MOTION avanzano sovrani su ogni tipo di terreno e in qualsiasi condizione atmosferica. Percorrere strade sterrate, cantieri, strade forestali o strade sterrate di montagna è tanto facile quanto guidare su fondi innevati, lisci o situazioni di aquaplaning. Inoltre, i modelli 4MOTION con elevato peso rimorchiabile, caratteristiche di guida bilanciate e sistemi di assistenza intelligenti si prestano come veicoli trainanti ideali.

La frizione a lamelle regolata elettronicamente della trazione integrale distribuisce la forza in base alla situazione di marcia in modo continuo tra l'asse anteriore e quello posteriore. In condizioni normali, quindi, viene azionato soltanto l'asse anteriore, con un conseguente risparmio di carburante. Non appena la trazione o una determinata situazione di maneggevolezza lo richiede, anche le ruote posteriori si attivano in frazioni di secondo.

Scoprite nelle prossime pagine la varietà dei nostri convenienti modelli 4MOTION e trovate ulteriori interessanti offerte per il vostro veicolo commerciale VW.

Vi auguriamo buon divertimento nella lettura e attendiamo con piacere una vostra visita.

Luca Campisano

Responsabile Volkswagen Veicoli Commerciali



## 2 Il nuovo Crafter 4MOTION.

Ora anche con cambio automatico a 8 rapporti.



## 4 Il Transporter 4MOTION.

Scoprite l'originale e la sua varietà di trazione integrale.



## 5 Accessori Volkswagen.

Gli accessori adatti per ogni veicolo.



## 7 Check primaverile.

Guardare alla primavera in tutta sicurezza e serenità.



## Il nuovo Crafter 4MOTION.

Ora VW Veicoli Commerciali offre il nuovo Crafter anche con la trazione integrale 4MOTION. Oltre a ciò, il cliente ha la possibilità di scegliere fra il cambio manuale e quello automatico a 8 rapporti. Una scelta così ampia non si era mai vista in questo segmento. 4MOTION offre una sicurezza attiva ancora più elevata e sempre la migliore trazione. Inoltre, una frizione a lamelle distribuisce la potenza del motore su tutte e quattro le ruote in funzione della situazione. La trazione integrale funziona insieme a sistemi di regolazione della dinamica di guida come per esempio ESC, ASR ed EDS. Il bloccaggio meccanico del differenziale opzionale impedisce inoltre che una ruota possa girare a vuoto e indirizza la forza alla ruota con la migliore trazione. Le versioni

4MOTION del Crafter si prestano in particolare per le aziende che utilizzano spesso il veicolo commerciale in cantieri con terreno non asfaltato nonché nelle condizioni atmosferiche più avverse e nelle regioni di montagna. Per le esigenze di motore già definite dalle condizioni di utilizzo, VW Veicoli Commerciali offre il Crafter 4MOTION nelle due potenze maggiori con 103 kW/140 CV (sempre cambio manuale) e 130 kW/177 CV (cambio manuale e opzionale automatico). Il sistema integrale 4MOTION del nuovo Crafter offre una trazione affidabile su pressoché ogni terreno, un'elevata sicurezza attiva e sempre la migliore stabilità direzionale. Nel nuovo Crafter viene impiegata anche la collaudata tecnologia della frizione a lamelle presente anche nel

Transporter e nel Caddy, che consente una distribuzione variabile della forza di trazione tra l'asse anteriore e quello posteriore. La frizione è montata fissa su un asse posteriore appositamente sviluppato. Sin dalla fase di sviluppo e di costruzione si è inoltre provveduto a predisporre un numero sufficiente di corse di sospensione. Il nuovo Crafter offre pertanto una trazione integrale anche per il segmento dei veicoli di un certo tonnellaggio: grazie alla trazione integrale il nuovo Crafter avanza deciso e con la massima affidabilità fino a 4,0 t anche su cantieri fangosi, in zone boschive e su terreni inclinati.

### Scelta modelli 4MOTION:



**Crafter Furgone.**

da CHF 34'300.-



**Crafter Camioncino cabina singola.**

da CHF 34'130.-



**Crafter Camioncino cabina doppia.**

da CHF 36'050.-

## Forza distribuita su tutte le ruote con 4MOTION.

### Cos'è 4MOTION?

4MOTION è la trazione integrale intelligente di Volkswagen. In base alle esigenze distribuisce la forza motrice ai due assi assicurando la maggior trazione possibile in ogni situazione di marcia.

### In che modo il sistema aiuta nella vita quotidiana?

Distribuendo la forza motrice su tutte le ruote, il veicolo commerciale percorre in modo magistrale persino le strade più lisce o più ripide. Tuttavia, se una ruota gira a vuoto, questa viene frenata e la trazione viene garantita dalla ruota del lato opposto. In pendenza o se si traina un peso rimorchiabile il carico sull'asse anteriore diminuisce. In questi casi la parte di trazione della ruota posteriore viene aumentata in modo proporzionale.

### Come funziona il sistema?

Nel Caddy, nella serie T e nel Crafter il sistema si basa sul principio della frizione a lamelle attivata elettronicamente. Mentre l'asse anteriore viene azionato normalmente, la frizione a lamelle controlla la trazione permanente attivando in modo continuo l'asse posteriore. Il sistema di rilevamento dello stato di guida presente nella centralina di comando, che tra le altre cose analizza i segnali del motore e il programma elettronico di stabilità (ESC), determina la distribuzione della forza motrice necessaria.

### Vantaggi permanenti

Combinabile: 4MOTION funziona insieme a tutti i sistemi di regolazione della dinamica di guida come bloccaggio elettronico del differenziale e regolazione antipattinamento.

Magistrale: grazie ai vantaggi permanenti in termini di sicurezza, il sistema offre sempre la migliore stabilità direzionale. Le situazioni critiche vengono affrontate.

ESC: la trazione integrale e il programma elettronico di stabilità sono tra loro collegati. Così, all'occorrenza, l'ESC può intervenire sul 4MOTION.



# L'Amarok 4MOTION.

In realtà è un classico pick-up. Ma l'Amarok ampiamente aggiornato nel 2016 e quindi adattato ai nuovi motori a sei cilindri, con il suo carismatico design esterno e interno nonché con le magistrali qualità di maneggevolezza e le ottime proprietà qualitative «porta scompiglio» più che mai anche nel classico segmento SUV. Perché sin dall'inizio l'Amarok è stato sviluppato con due sistemi 4MOTION diversi: una trazione integrale permanente e un sistema inseribile per il duro utilizzo offroad. Entrambi i tipi di propulsori si differenziano completamente da quelli presenti in Caddy e Crafter nonché nei modelli della serie T. Nel caso della trazione integrale permanente un differenziale Torsen centrale distribuisce automaticamente la forza motrice tra l'asse anteriore e quello posteriore. La trazione integrale inseribile si avvale invece di un ripartitore di coppia e accoppiamenti a denti, per garantire una trasmissione rigida tra gli assi premendo un tasto. Un ulteriore riduttore per il cambio manuale a 6 marce consente qui uno scorrimento estremo. Ciò è utile nei complicati passaggi offroad e in caso di forti pendenze.

Inoltre, entrambe le varietà di propulsori dell'Amarok di-



spongono di sistemi di bloccaggio elettronico del differenziale (EDS). Con un intervento attivo sul freno questi impediscono che la ruota su un lato possa girare a vuoto e indirizzano costantemente la forza motrice alla ruota con la migliore trazione. Inoltre, VW Veicoli Commerciali offre in optional per tutti gli Amarok un bloccaggio meccanico del differenziale sull'asse posteriore, con cui le caratteristiche offroad del pick-up vengono ulteriormente migliorate. Con il motore 3 litri con potenza fino a 165 kW/224 CV del nuovo V6 TDI la coppia raggiunge i 550 Nm verso la trazione integrale. In abbinamento al cambio automatico a 8 rapporti l'Amarok fa un'ottima figura in ogni situazione (di guida). Ciò è stato confermato anche da una giuria

internazionale composta da giornalisti di settore, che ha conferito all'Amarok l'«International Pick-up Award 2018», descrivendolo come «cavallo da lavoro di prima categoria».



**Amarok.**

da CHF 30'870.-

## 4MOTION TestDays.

Da fine agosto a ottobre 2018 si svolgeranno in diversi luoghi della Svizzera i 4MOTION TestDays. Scoprite l'intera gamma di VW Veicoli Commerciali e cogliete l'occasione per mettere a dura prova i modelli 4MOTION per mezza giornata. Fuori strada, guidate con un assistente esperto i nostri prodotti delle serie Transporter, Caddy, Crafter e Amarok e



scoprite le novità del mondo VW Veicoli Commerciali. Richiedeteci maggiori informazioni. Saremo lieti di potervi dare il benvenuto ai 4MOTION TestDays VW Veicoli Commerciali.



## Il Caddy 4MOTION.

Il Caddy segna, per VW Veicoli Commerciali, l'ingresso nel mondo dei modelli 4MOTION. Il Caddy è il gigante compatto. La nuova generazione di furgone compatto è arrivata sul mercato solo nel 2015. Diverse versioni del bestseller vengono offerte con trazione integrale. La gamma spazia quindi dalle station wagon e dai furgoni concepiti per l'utilizzo commerciale fino alle diverse linee d'equipaggiamento utilizzate per lo più nella sfera privata. Tutte le varianti Caddy 4MOTION si possono ordinare in optional con passo ruote allungato (3'006 invece di 2'681 mm) come Caddy Maxi. Tutti i modelli con trazione integrale della serie Caddy sono disponibili con due briosi motori turbodiesel a iniezione diretta (TDI), che sfoggiano una potenza di 90 kW/122 CV e

110 kW/150 CV. Il motore da 122 CV viene offerto sempre con un cambio manuale a 6 marce, il Caddy da 150 CV di potenza di serie con un cambio a doppia frizione (DSG) a 6 rapporti. Motore e cambio sono pertinenti a un assetto progettato in modo specifico per carichi diversi. Questo comprende anche la sospensione a ruota singola nell'asse anteriore e l'asse posteriore rigido nelle balestre con ammortizzatori dipendenti dal carico, che modificano le loro caratteristiche in base alla compressione del terreno. Gli stabilizzatori dei due assi riducono l'angolo di rollio del veicolo e, insieme all'assistente di sterzata elettromeccanico, contribuiscono ad avere un assetto perfettamente funzionante.

### Scelta modelli 4MOTION:



**Caddy Furgone.**

da CHF 25'810.-



**Caddy Combi.**

da CHF 27'260.-



**Caddy Maxi Furgone.**

da CHF 28'110.-



**Caddy Maxi Combi.**

da CHF 29'250.-



## Il Transporter 4MOTION.

Il Transporter è l'unico della sua categoria che dispone della trazione integrale 4MOTION opzionale e del cambio a doppia frizione DSG a 7 rapporti opzionale. Il Transporter presentato nel 2015 nella sesta generazione è considerato un'icona. Oltre 70 anni fa la serie è stata «inventata» con un colpo di genio. Il primo «Bulli» ufficiale con trazione integrale, invece, debuttò nel 1984 come T3 e aveva la denominazione aggiuntiva «syncro». Aveva così inizio la storia di successo dei modelli a trazione integrale di VW Veicoli Commerciali. Il cambio di modello da T4 a T5 accompagnò nel 2003 un nuovo orientamento tecnico della trazione integrale – la frizione visco utilizzata fino ad allora fece posto a una moderna frizione a lamelle. Da «syncro» è quindi diventata 4MOTION. VW Veicoli Commerciali offre tutte le versioni di carrozzeria del Transporter in alternativa con trazione integrale. Inoltre, numerosi modelli si possono ordinare nella versione 4MOTION con passo ruote allungato (3400 invece

di 3000 mm). La gamma di potenza dei modelli a trazione integrale disponibili come turbodiesel (TDI) e turbobenzina (TSI) va da 110 kW/150 CV (TDI) a 150 kW/204 CV (TDI e TSI).

Per tutti i veicoli con 4MOTION è disponibile su richiesta l'assistenza di frenaggio in discesa. Questa garantisce una guida sicura e controllata in discesa sul terreno tramite interventi mirati sui freni delle singole ruote, cosa che il conducente non può fare da solo con i freni, e la regolazione del numero di giri del motore. Inoltre, in caso di discese estreme la velocità del veicolo viene mantenuta nei limiti del possibile costantemente a passo d'uomo. In abbinamento alla trazione integrale 4MOTION è disponibile in optional anche un bloccaggio meccanico del differenziale per l'asse posteriore. Esso semplifica la partenza in condizioni difficili nei terreni fuori strada.

### Scelta modelli 4MOTION:



**Transporter Furgone.**

da CHF 36'360.-



**Transporter Combi.**

da CHF 40'090.-



**Transporter Camioncino cabina singola.**

da CHF 35'655.-



**Transporter Camioncino cabina doppia.**

da CHF 39'815.-

## Le nostre offerte di leasing.



### 1 Caddy Furgone 4MOTION 2,0 TDI

Prezzo, IVA escl. CHF 25'810.-  
Durata 48 mesi  
Tasso d'interesse 3,90%  
Rata mensile, IVA escl. CHF 222.-  
Anticipo, IVA escl. CHF 5'162.-

-----  
Criteri:  
10'000 km/anno  
calcolo senza sconto  
calcolo senza accessori  
Anticipo: 20% del prezzo netto,  
IVA escl.

-----  
Interessi annui effettivi:  
3,97%



### 2 Transporter Furgone 4MOTION 2,0 TDI

Prezzo, IVA escl. CHF 36'360.-  
Durata 48 mesi  
Tasso d'interesse 3,90%  
Rata mensile, IVA escl. CHF 348.-  
Anticipo, IVA escl. CHF 7'272.-

-----  
Criteri:  
10'000 km/anno  
calcolo senza sconto  
calcolo senza accessori  
Anticipo: 20% del prezzo netto,  
IVA escl.

-----  
Interessi annui effettivi:  
3,97%



### 3 Crafter Furgone 4MOTION 2,0 TDI

Prezzo, IVA escl. CHF 34'300.-  
Durata 48 mesi  
Tasso d'interesse 3,90%  
Rata mensile, IVA escl. CHF 328.-  
Anticipo, IVA escl. CHF 6'860.-

-----  
Criteri:  
10'000 km/anno  
calcolo senza sconto  
calcolo senza accessori  
Anticipo: 20% del prezzo netto,  
IVA escl.

-----  
Interessi annui effettivi:  
3,97%



### 4 Amarok Trendline 4MOTION 3,0 V6 TDI

Prezzo, IVA escl. CHF 30'870.-  
Durata 48 mesi  
Tasso d'interesse 3,90%  
Rata mensile, IVA escl. CHF 295.-  
Anticipo, IVA escl. CHF 6'174.-

-----  
Criteri:  
10'000 km/anno  
calcolo senza sconto  
calcolo senza accessori  
Anticipo: 20% del prezzo netto,  
IVA escl.

-----  
Interessi annui effettivi:  
3,97%

# Protezione con gli accessori Volkswagen.

## New Crafter.



### Supporto per tetto interno.

Il supporto per tetto interno per il nuovo Crafter è composto da 2 profili di alluminio Airline. Ciascuno dei due binari nel profilo – che possono essere spostati e bloccati e sono dotati di cintura di sicurezza e di protezione contro l'abrasione – consente di trasportare in modo comodo e sicuro lunghi oggetti con un peso fino a 35 kg sotto il tetto del veicolo. Il fissaggio è previsto nel sistema a binari di fabbrica del veicolo. Con un kit di montaggio disponibile in optional il supporto per tetto interno si può utilizzare anche in veicoli senza sistema a binari (binari Airline). In via opzionale questo può essere ampliato con il «sistema efficiente di sicurezza del carico con ancoraggio di testa».

**Supporto per tetto interno.**  
Codice pezzo: 7C0-017-234  
PVC in CHF 380.70

**Ancoraggio di testa.**  
Codice pezzo: 7C0-017-233-A  
PVC in CHF 144.-

**Set per il fissaggio.**  
Codice pezzo: 7C0-017-737  
PVC in CHF 138.35

## Amarok.



### Copertura del vano di carico.

La copertura del vano di carico arrotolabile per l'Amarok è di robusto alluminio, resistente alle intemperie (la versione nera è rivestita di vinile). Essa protegge la superficie di carico e il carico, è chiudibile a chiave e si può aprire gradualmente. Inoltre è possibile assicurare il carico in modo ottimale tramite il Cargo Manager disponibile opzionalmente. Con un kit di montaggio supplementare è anche possibile combinarla alla styling bar.

**Copertura del vano di carico color argento.**  
Codice pezzo: 2H7 071 774 C GN6  
PVC in CHF 2442.-

**Copertura del vano di carico nera. (senza immagine)**  
Codice pezzo: 2H7 071 774 C 041  
PVC in CHF 1754.60

**Set di fissaggio con styling bar.**  
Codice pezzo: 000 071 827  
PVC in CHF 125.35

**Set di fissaggio con styling bar plus.**  
Codice pezzo: 000 071 827 A  
PVC in CHF 125.35



### Cargo Manager.

Il Cargo Manager per la copertura del vano di carico dell'Amarok viene fissato nelle guide laterali della copertura del vano di carico avvolgibile. Si sposta facilmente con una mano sola. Per trasportare oggetti più lunghi, è possibile ribaltare verso l'alto il Cargo Manager.

**Cargo Manager.**  
Codice pezzo: 2H6 061 166  
PVC in CHF 380.70

## T6 Transporter.



### Cesto portapacchi per il tetto.

Utilizzate il tetto del vostro veicolo semplicemente come ulteriore superficie di carico: il cesto portapacchi è robusto e consente di trasportare facilmente oggetti particolarmente ingombranti. Inoltre offre sufficienti possibilità di ancoraggio e sostiene un carico fino a 106 kg. Utilizzabile in veicoli con e senza binari del tetto.

**Passo ruota corto, tetto normale, portellone posteriore.**  
Codice pezzo: 7H1 071 204 A  
PVC in CHF 807.80

**Passo ruota corto, tetto normale, porte posteriori.**  
Codice pezzo: 7H1 071 204  
PVC in CHF 807.80

**Passo ruota lungo, tetto normale, portellone posteriore.**  
Codice pezzo: 7H3 071 204 A  
PVC in CHF 821.75

**Passo ruota lungo, tetto normale, porte posteriori.**  
Codice pezzo: 7H3 071 204  
PVC in CHF 821.75

## Caddy.



### Griglia di protezione per vetri.

Sicurezza per carico e veicolo. La griglia di protezione in metallo per i finestrini delle porte posteriori. Le griglie di protezione avvitate saldamente al telaio della porta proteggono in modo efficace dai danni durante il trasporto e durante le operazioni di carico e scarico. Le griglie rendono la rottura dei finestrini più difficile. Le griglie garantiscono inoltre un'ulteriore protezione da sguardi indiscreti per l'abitacolo e per le superficie di carico.

**Griglia di protezione dei vetri.**  
Codice pezzo: 2K3 017 200  
PVC in CHF 204.30

Per tutti i modelli.



### Piano di carico in legno.

La protezione bagagliaio VanyCare trasforma l'interno frastagliato del vostro veicolo in un vano di carico spianato e funzionale molto resistente. Comfort e stile vengono migliorati. Protezione robusta e di lunga durata per un vano di carico spianato. I piani antiscivolo hanno uno spessore di circa 10 mm e sono in legno duro di faggio impiallacciato.

**Nuovo Crafter passo ruote medio.**  
Codice pezzo: ZCH 863 700 2E1  
PVC in CHF 907.15

**Transporter T6 passo ruote medio.**  
Codice pezzo: ZCH 863 700 SGO  
PVC in CHF 750.25

**Caddy.**  
Codice pezzo: ZCH 863 700 2C0  
PVC in CHF 592.40

**Nuovo Crafter passo ruote lungo.**  
Codice pezzo: ZCH 863 701 2E1  
PVC in CHF 1009.30

**Transporter T6 passo ruote lungo.**  
Codice pezzo: ZCH 863 701 SGO  
PVC in CHF 888.60

**Caddy Maxi.**  
Codice pezzo: ZCH 863 701 2C0  
PVC in CHF 657.40



### Tappetini per tutte le stagioni.

Con i tappetini originali Volkswagen per ogni condizione atmosferica, l'umidità e lo sporco non possono più nulla contro il vostro veicolo. Sono lavorati per ottenere una forma esattamente sagomata, antiscivolo e si lavano facilmente. Oltre a ciò, questi tappetini sono riciclabili al 100%, sono molto robusti e durevoli.

**Tre tappetini per vano gambe anteriore e tunnel centrale per il Nuovo Crafter.**  
Codice pezzo: 7C1 061 502 82V  
PVC in CHF 65.75

**Tappetino monopezzo per compartimento passeggeri posteriore per il Nuovo Crafter.**  
Codice pezzo: 7C0 061 512 82V  
PVC in CHF 53.85

**Tappetini in gomma adatti a T5 e T6.**  
Codice pezzo: 7H1 061 551 D 041  
PVC in CHF 51.10

**Caddy: tappetino in gomma a forma di guscio per il lato conducente del Caddy. Adatto in particolare ai servizi CEP (ad es. posta).**  
Codice pezzo: 2K1 061 161 71N  
PVC in CHF 39.-

Le illustrazioni possono presentare differenze rispetto all'originale.

## Pneumatici estivi di qualità.

Gli pneumatici giusti per ogni veicolo commerciale VW: beneficate del nostro vasto assortimento di pneumatici e ruote e della nostra ampia competenza specialistica.

#### Il leader di mercato



Dimensione pneumatici	PVC in CHF			
195/70 R 15 C/8 104 R	116.-	C	B	72 ))
225/70 R 15 C/8 112 R	157.-	B	B	72 ))
195/65 R 15 RF 95 T	107.-	B	B	72 ))
205/65 R 16 C/8 107 T	176.-	B	A	72 ))
215/65 R 16 C/8 109 R	177.-	B	B	72 ))
235/65 R 16 C/8 115 R	199.-	B	A	72 ))

#### Lo pneumatico antisdrucchiolevole e di qualità della marca Continental



Dimensione pneumatici	PVC in CHF			
195/70 R 15 C/8 104 R	84.-	E	C	72 ))
225/70 R 15 C/8 112 R	109.-	E	C	72 ))
195/65 R 15 RF 95 T	89.-	E	C	71 ))
205/65 R 16 C/8 107 T	121.-	E	C	72 ))
215/65 R 16 C/8 109 R	118.-	E	C	72 ))
235/65 R 16 C/8 115 R	139.-	E	C	72 ))

Efficienza del carburante    Aderenza sul bagnato    Rumore esterno al rotolamento

Saremo lieti di fornirvi consulenza sull'assortimento completo di pneumatici e ruote.

### Pneumatici con garanzia gratuita di 24 mesi.

Per i casi non coperti dalle assicurazioni: i danni agli pneumatici causati dalla penetrazione di chiodi o di oggetti acuminati nonché le lesioni causate da cordoli stradali.



## Garantite il vostro carico.

Pneumatici con il giusto indice di capacità di carico sono determinanti per il successo della vostra azienda.

Risultati delle prove, prezzo e qualità di funzionamento sono i più frequenti criteri decisionali durante l'acquisto di pneumatici. Ma ci sono altri criteri determinanti che devono essere considerati. Specialmente per i veicoli commerciali l'indice di capacità di carico di un pneumatico ha un ruolo decisivo. Infatti, di solito i veicoli ad uso commerciale vengono caricati pesantemente ed esigono il massimo possibile da un pneumatico.

Pneumatici con indice di capacità di carico «errato» in veicoli caricati pesantemente comportano il rischio di:

- danneggiamento completo degli pneumatici (di norma con danni indiretti)
- maggiore usura
- maggiore rischio per la sicurezza

Montiamo pneumatici sicuri, perché conosciamo voi e il vostro veicolo.

# Guardare alla primavera in tutta sicurezza e serenità.

Check primaverile: fissate subito un appuntamento



## Check primaverile.

La cura e la manutenzione regolari preservano il valore e la sicurezza di viaggio del vostro veicolo. Con un check primaverile completo prepariamo i vostri veicoli commerciali VW per tutta la stagione. Il check comprende il controllo dell'abitacolo, del vano motore, degli pneumatici, della carrozzeria e anche del sottoscocca sul ponte sollevatore.

### Il check primaverile comprende i seguenti controlli:

- Abitacolo (ad es. spie di controllo, riscaldamento, ventilatore, climatizzatore)
- Vano motore (ad es. batteria, livello olio motore)
- Sottoscocca (ad es. scarico, freni, assetto)
- Pneumatici (ad es. profondità del profilo, pressione di gonfiaggio)
- Carrozzeria (ad es. danni da pietrisco, parabrezza, spazzole tergicristalli)

per soli CHF 49.-\*

\* Durata della promozione: dal 1° aprile al 31 maggio 2018.

E in più, durante la durata della promozione vi offriamo questo interessante pacchetto supplementare:

## Pulizia manuale del sottoscocca.

lavaggio esterno Premium incluso

per soli CHF 63.-

Offerta di prestazione di assistenza: spazzole tergicristalli Aero originali Volkswagen. Prodotti di alta qualità per una visuale sempre chiara.



## I vostri vantaggi

- Aderenza al vetro perfetta
- Tergitura perfetta e stabilità anche alle elevate velocità
- Fino al 30% di usura in meno

## Garanzia per una perfetta visuale!

ad es. per un T5 (2.0 TDI, anno di produzione 2014)

CHF 79.-\* montaggio incluso

\* Durata della promozione: dal 1° aprile al 31 maggio 2018.

## Azione incessante – per la vostra sicurezza.



714 km, più o meno il tragitto Zurigo-Hannover: è questa la distanza che compiono mediamente le spazzole tergicristalli della vostra auto in sei mesi.



10-15 Da 10 a 15 nanometri: il bordo del gommino è all'incirca spesso quanto un capello umano.



20-200 Da 20 a 200 nanometri è invece lo spessore della pellicola d'acqua che le spazzole sono chiamate a eliminare dal vetro.

# Concorso: Check & Win.

## Il nostro servizio – il vostro beneficio.

Che ne dite di beneficiare delle nostre prestazioni d'eccellenza e, con un pizzico di fortuna, di farvele addirittura rimborsare? Ora è possibile: entro il 31 agosto 2018, affidate a un partner ufficiale Volkswagen o VW Veicoli Commercial in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein i lavori di manutenzione o di riparazione per usura della vostra Volkswagen o del vostro veicolo commerciale VW e inviateci la fattura saldata. Ai più fortunati verranno restituiti i costi sostenuti: una volta al mese, Volkswagen sorteggia tre vincitori tra tutti coloro che ci avranno inviato la propria fattura. Saremo lieti di darvi il nostro benvenuto!

→ Partecipazione e informazioni dettagliate al sito [volkswagen.ch](http://volkswagen.ch) sotto Servizio/Check & Win.



Procedura e note legali: il concorso è organizzato da AMAG Import AG, Aarauerstrasse 20, 5116 Schinznach-Bad (di seguito denominata AMAG Import AG). Possono partecipare al concorso tutte le persone a partire dai 18 anni di età, domiciliate in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Sono esclusi i collaboratori e le collaboratrici di AMAG Group AG e dei partner di servizio, come pure i loro familiari. Termine di partecipazione: 30 settembre 2018. Vale la data dell'effettivo caricamento del formulario Check & Win e della copia della fattura originale completa su [www.volkswagen.ch](http://www.volkswagen.ch), sotto Servizio/Check&Win. In caso di richieste inviate per posta, vale la data del timbro postale. Le fatture pervenute in ritardo non potranno essere prese in considerazione. Non si accettano richieste trasmesse per fax o telefonicamente. Possono essere inviate fatture per tutti i modelli Volkswagen e veicoli commerciali VW sui quali, nel periodo dal 1° marzo al 31 agosto 2018, un partner ufficiale Volkswagen o VW Veicoli Commerciali in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein ha effettuato una riparazione di manutenzione o una riparazione per usura (esclusi i casi di garanzia, correttezza o partecipazione). Ciascuna fattura dà diritto a partecipare una sola volta al concorso. Ogni quattro settimane dopo l'ultimo giorno del mese, fra tutte le fatture pervenute verranno estratti a sorte tre vincitori, in seguito informati personalmente

tramite e-mail o per posta. La vincita non può essere corrisposta in contanti, né scambiata o ceduta a terzi. Il rimborso avverrà sotto forma di accredito di un importo pari all'ammontare della fattura d'officina presentata per i ricambi originali e per la manodopera. Sono esclusi gli accessori originali, gli accessori OEM e gli pneumatici. Il pagamento a favore del cliente finale viene effettuato da AMAG Import AG. L'indirizzo del richiedente deve coincidere con l'indirizzo del cliente sulla fattura. Tutti i partecipanti al concorso Check & Win prendono parte automaticamente al sorteggio del premio principale (nuova Polo, Comfortline 1.0 TSI, 85 kW/115 CV, cambio DSG a 7 rapporti, del valore di CHF 27'000.-). Il premio principale non è convertibile in contanti e va ritirato e immatricolato dal vincitore/dalla vincitrice o da un suo familiare diretto (genitore, fratello o sorella) entro 30 giorni dalla notifica della vincita. Sono escluse altre modalità di consegna del premio. Se il vincitore/la vincitrice non desidera entrare in possesso della vettura o se non sono soddisfatte le condizioni precedentemente menzionate, AMAG Import AG si riserva il diritto di estrarre a sorte un altro vincitore/un'altra vincitrice del premio principale. Non si tiene alcuna corrispondenza sul concorso, sono escluse le vie legali. Nessun pagamento in contanti, nessun obbligo d'acquisto.

# BUONO

# 10%

## su tutti gli accessori delle pagine 5 e 6\*.

Sconto sul materiale, lavoro escluso.

Usufruibile presso:  
**TOGNETTI AUTO SA**  
Via San Gottardo 139  
6596 Gordola

\* pneumatici esclusi.  
1 buono a vettura del marchio VW Veicoli Commerciali.

Durata della promozione: 1.4 - 31.5.2018.  
Tutti i dati senza garanzia. Fino a esaurimento scorte.



### Con Totalmobil! per VW Veicoli Commerciali ad ogni partenza segue un arrivo!

Un guasto, un furto o, nel peggiore dei casi, un incidente possono avvenire ovunque e in qualsiasi momento. In una situazione di questo tipo è utile sapere a chi rivolgersi per chiedere aiuto. Con Totalmobil! siamo a vostra disposizione 24 ore su 24 e se succede qualcosa siamo al vostro fianco prestando i seguenti servizi.

#### In territorio nazionale e all'estero:

- soccorso stradale e servizio di rimorchio
- aiuto per la mobilità in caso di furto del veicolo
- recupero del veicolo
- trasporto e spese di trasporto supplementari

- mobilità di sostituzione
- spese di custodia del veicolo
- spese supplementari per vitto e alloggio

#### Inoltre all'estero:

- accertamento del danno
- spese per l'invio di pezzi di ricambio
- rimpatrio del veicolo

Totalmobil! l'assicurazione mobilità: ogni servizio da noi prestato prolunga la vostra assicurazione di mobilità Totalmobil! in forma automatica e gratuita fino al seguente servizio richiesto.

[www.totalmobil.ch](http://www.totalmobil.ch)



**tognetti** / auto

**TOGNETTI AUTO SA**  
Via San Gottardo 139  
6596 Gordola  
Tel.: 091 735 15 50  
Fax: 091 735 15 59  
[www.tognetti.ch](http://www.tognetti.ch)  
[info@tognetti.ch](mailto:info@tognetti.ch)

#### Orari d'apertura vendita:

lunedì a venerdì 08.00 - 12.00 / 13.30 - 18.30  
sabato 08.30 - 12.00

#### Le nostre prestazioni:

Vendita	Occasioni	Consulenza per leasing
Consulenza ai clienti aziendali	Caffetteria	Soccorso stradale
Servizio vettura sostitutiva	Assicurazione di mobilità Totalmobil!	Estensione della garanzia CarLife
GaranziaPneumatici	Ricambi Originali Volkswagen®	Accessori originali Volkswagen®
Clever Repair	Centro Assistenza Sinistri	Carrozzeria
Reparto verniciatura		